



GEWONE ZITTING 2016-2017

28 OKTOBER 2016

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing
van de Middelenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2016**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van ordonnantie.....	3
Tabel.....	4

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

28 OCTOBRE 2016

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
des Voies et Moyens
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2016**

Index

	page
Projet d'ordonnance	3
Tableau	4

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing
van de Middelenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2016**

HET VERENIGD COLLEGE,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast, in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2016 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herraamd op 1.224.748.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 27 oktober 2016

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL

Didier GOSUIN

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
des Voies et Moyens
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2016**

LE COLLÈGE RÉUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2016, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 1.224.748.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 27 octobre 2016

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL

Didier GOSUIN

TABLEAU RECETTES GENERALES

TABEL ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2016 per artikel - Evaluation initial 2016 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR	EUR	EUR		
29.01	Creditinteresten en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	230.000	-80.000	150.000	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	-	-	-	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
38.03	Huurgelden vzw's bicohuis.	120.000	-	120.000	Loyers asbl maison du bico.	
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	1.195.985.000	-55.949.000	1.140.036.000	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	21.062.000	-	21.062.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	45.077.000	9.815.000	54.892.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03
46.04	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	7.082.000	-	7.082.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non-marchand pour la période 2001 - 2005.	46.04

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2016 per artikel - Evaluation initial 2016 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR	EUR	EUR		
46.05	Dotatie van de federale overheid voor de financiering van taalpremies.	85.000	-	85.000	Dotation en provenance du pouvoir fédéral pour le financement des primes linguistiques.	46.05
46.06	Terugbetaling van de Franse Gemeenschap in het kader van de 6 ^{de} Staatshervorming.	1.588.000	-436.000	1.152.000	Remboursement de la Communauté française dans le cadre de la 6 ^{ème} réforme de l'Etat.	46.06
46.07	Riziv e health.	-	119.000	119.000	Inami e health.	46.07
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publics.	48.01
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	50.000	-	50.000	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	-	-	-	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		1.271.398.000	-46.650.000	1.224.748.000	Totaux pour les recettes générales	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van ... 2016.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL

Didier GOSUIN

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... 2016.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL

Didier GOSUIN

